

Signatura: EB 2021/132/INF.3
Fecha: 11 de marzo de 2021
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

Memorando de Entendimiento entre el organismo especializado Capacidad Africana para la Gestión de Riesgos y el FIDA

Nota informativa

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Robson Mutandi
Director en el País
Tel.: (+27) 115171679
Correo electrónico: r.mutandi@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre Mc Grenra
Jefa
Oficina de Gobernanza Institucional y
Relaciones con los Estados Miembros
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb@ifad.org

Junta Ejecutiva — 132.º período de sesiones
Roma, 19 a 21 abril de 2021

Para **información**

Memorando de Entendimiento entre el organismo especializado Capacidad Africana para la Gestión de Riesgos y el FIDA - Nota informativa

1. En septiembre de 2020, la Junta Ejecutiva examinó la propuesta contenida en el documento EB 2020/130/R.43 y aprobó la recomendación siguiente:

“De conformidad con la Sección 2 del Artículo 8 del Convenio Constitutivo del FIDA, la Junta Ejecutiva autorizó al Presidente del FIDA a negociar y concluir un memorando de entendimiento entre el organismo especializado Capacidad Africana para la Gestión de Riesgos y el FIDA para establecer un marco de cooperación que se ajuste sustancialmente a lo dispuesto en el anexo de dicho documento. El Memorando de Entendimiento firmado se presentará a la Junta Ejecutiva, a título informativo, en un período de sesiones posterior”.
2. De conformidad con las condiciones de la aprobación de la Junta Ejecutiva, el memorando de entendimiento, firmado por ambas partes el 16 de diciembre de 2020, figura como anexo.

Memorando de Entendimiento entre el organismo especializado Capacidad Africana para la Gestión de Riesgos y el FIDA

A 2506



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

**THE INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**

AND

THE AFRICAN RISK CAPACITY AGENCY

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**BETWEEN****THE INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT****AND****THE AFRICAN RISK CAPACITY AGENCY**

THIS MEMORANDUM OF UNDERSTANDING is entered into by and between the International Fund for Agricultural Development (hereinafter referred to as the "IFAD"), of the one part, and the African Risk Capacity Agency (hereinafter referred to as "ARC Agency") of the other part. IFAD and the ARC Agency are hereinafter referred to individually as the "Party" and jointly as the "Parties".

THE PARTIES;

CONSIDERING that IFAD is a specialized agency of the United Nations and an international financial institution, established by an international agreement (i.e. the Agreement Establishing IFAD), whose primary objective is to mobilize additional resources to be made available on concessional terms for agricultural development in developing Member States. In fulfilling this objective, IFAD provides financing primarily for projects and programmes specifically designed to introduce, expand or improve food production systems and to strengthen related policies and institutions within the framework of national priorities and strategies;

FURTHER CONSIDERING that the ARC Agency was established as a Specialized Agency of the African Union (AU) to help its member countries improve their capacities to better plan, prepare and respond to extreme weather events and natural disasters, thereby protecting the food security of their vulnerable populations. The Agreement Establishing ARC has been signed by 34 African countries across the continent as on 27 March 2020. The ARC Agency has a financial affiliate - ARC Insurance Company Limited - that carries out commercial insurance functions of risk pooling and risk transfer for the benefit of ARC Agency Member Countries. The ARC Agency is supporting its member countries to integrate risk management into their policy and development objectives, especially against recurrent natural

disasters in key vulnerable sectors like agriculture and to build resilience and enhance recovery after disasters. African agriculture has perennially suffered from low levels of investment, both from the public and private sources. This has to a large extent been attributed to the high levels of risk associated with the sector. De-risking investments will therefore unlock financial resources and spur increased flow of investments in agriculture at all levels on the continent;

NOTING the evolving needs of IFAD's Member States as well as the importance of improved cooperation and coordination of efforts of development partners towards meeting those needs;

RECOGNISING the potential benefits of collaboration between IFAD and the ARC Agency; and

DETERMINED to develop collaboration in defined areas of mutual interest for the benefit of African countries which are both IFAD's Member States and ARC Agency Member Countries as further described in this Memorandum of Understanding;

HAVE REACHED THE FOLLOWING UNDERSTANDING:

ARTICLE I PURPOSE

- 1.1 The purpose of this Memorandum of Understanding (MoU) is to establish a framework for collaboration between the Parties in matters of common interest, and specify modalities for implementation, having regard to the respective mandates, objectives, functions, rules, policies and procedures of each Party.
- 1.2 The Parties will, in accordance with the provisions of this MoU, endeavour to work together and maintain a continuous working relationship for the achievement of their common objectives within the limitations of their respective mandates and resources.

ARTICLE II SCOPE AND MECHANISMS OF COOPERATION

- 2.1 In accordance with their respective mandates, policies and rules, the Parties will seek opportunities to cooperate in developing and

implementing projects, programmes and technical assistance activities in the following areas:

- (i) Capacity building of common member states through support to climate resilience in the agriculture sector by embedding investments in risk management into government planning;
- (ii) Deployment or exchange of staff - including secondment, loans, exchange - under the appropriate arrangements, and subject to each Party's objectives, functions, rules, policies and procedures in order to enable the integration of best practices in climate and risk resilience into the preparation of programs and projects. The deployment or exchange initiatives will be formalized in specific and separate instruments;
- (iii) Developing risk transfer instruments in agriculture projects, and innovative instruments and mechanisms to support the participation of African countries which are both IFAD's Member States and ARC Agency Member States, in the ARC Disaster Risk Pool;
- (iv) Any other areas of cooperation that may be agreed upon by the Parties from time to time.

2.2 The Parties will cooperate through a range of mechanisms which may include:

- (i) participation in joint missions for identification, appraisal, supporting implementation, and monitoring and evaluation, and carrying out of relevant studies of joint activities, projects and/or programmes in the agreed areas of cooperation;
- (ii) making logistical and/or technical contributions to such joint activities, projects and programmes, as appropriate;
- (iii) participation in identification of complementary sources of finance and other necessary resources, and mobilization of funds and resources for implementation of such activities, projects and programmes;
- (iv) assistance in planning, organization and implementation of projects and programmes through provision of technical expertise and other support, as appropriate;

- (v) supervision of projects and programmes and post-evaluation of completed projects and programmes;
- (vi) providing orientation and training, as well as cooperating in the organization and conduct of courses, research, seminars, workshop and symposia;
- (vii) exchange of experience and relevant documents, data and other non-confidential information; and
- (viii) any other mechanisms that may be agreed upon by the Parties from time to time.

ARTICLE III MODALITIES FOR IMPLEMENTATION

- 3.1 The Parties will identify areas of comparative advantage, competency and complementarity and ensure a coherent approach in the achievement of their shared goals and objectives in matters of common interest, in accordance with their respective mandates, policies and rules.
- 3.2 Detailed arrangements for specific collaborative activities which may include financial commitments by each Party will be set out in specific and separate instruments.
- 3.3 The Parties may meet whenever appropriate to:
 - (i) discuss specific projects, programmes or activities and the means and responsibilities for implementing and managing such activities;
 - (ii) review the status and progress of activities being carried out pursuant to this MoU;
 - (iii) identify, formulate and plan implementation of new or future programmes, projects or activities;
 - (iv) exchange views on implementation of this MoU; and
 - (v) discuss any matters arising out of their cooperation under this MoU.

**ARTICLE IV
CONSULTATION AND EXCHANGE OF INFORMATION**

- 4.1 The Parties will endeavour to keep each other informed of their respective programs of work in areas of common interest, where necessary, collaborate in the collection, analysis, disclosure and distribution of information, and/or consult each other and exchange relevant information on matters of common interest which, in their opinion, are likely to lead to mutual collaboration.
- 4.2 Collaboration, consultation and exchange of information and documents under this MoU will be without prejudice to arrangements, which may be made by each Party to safeguard confidential information, in accordance with their respective policies and procedures relating to disclosure of information.

**ARTICLE V
REPRESENTATION**

The Parties will, where appropriate, invite each other to meetings, seminars, symposia, workshops or conferences convened or otherwise supported by either Party or its auspices, with or without external participation, at which policy matters related to the aims of this MoU will be discussed.

**ARTICLE VI
FUNDING OF ACTIVITIES**

- 6.1 This MoU does not represent any commitment with regard to any funding for a particular activity, project or programme on the part of either Party. Any such commitment will be contingent upon execution of a specific and separate agreement that may be entered into by the Parties.
- 6.2 Costs or expenses relating to, or arising from, activities undertaken pursuant to this MoU other than as set out in a specific and separate agreement, will be borne by the Party incurring such costs or expenses.

ARTICLE VII
CHANNEL FOR COMMUNICATION AND NOTICES

- 7.1 For the purpose of this MoU, the representatives of the Parties shall be:

For IFAD: **Regional Director**
East and Southern Africa Division, Programme
Management Department
The International Fund for Agricultural
Development
Via Paolo di Dono 44, 00142 Rome
ITALY
Tel: + 39 06 5459 2838

For ARC: **The Chief Operating Officer**
The ARC Agency
Building 1, 1 Eglin Road,
Sunninghill 2157
Johannesburg
SOUTH AFRICA
Tel.: +27 (0)11 517 1535

- 7.2 Either Party may by notice in writing to the other Party, substitute the representative designated in this Article, or designate additional representative(s) or official(s) to serve as focal points for facilitating implementation of this MoU or coordination of collaborative activities for the notifying Party.
- 7.3 Any notice, request or other communication under this MoU will be in writing and will be deemed to have been duly given when it has been delivered by hand, registered mail, or fax, as the case may be, by either Party to the other Party at the address specified in this Article or such other address as either Party may subsequently notify to the other Party.

ARTICLE VIII
COMMENCEMENT, AMENDMENT AND TERMINATION

- 8.1 This MoU will take effect upon its signature by the Parties (the date of the last such signature being the "Commencement Date") and will

remain in effect for a period of three (3) years, unless the Parties agree to extend the MoU.

- 8.2 The Parties may, by exchange of letters, amend this MoU or any of its provisions, at any time. Any amendment will be without prejudice to any rights or obligations accruing or incurred by either Party under this MoU, or any specific and separate agreement executed prior to the effective date of such amendment.
- 8.3 This MoU may be terminated at any time by either Party giving the other Party written notice of termination, at least six (6) months in advance of the proposed date of termination. Such termination will take effect on the date specified in the notice of termination. Notwithstanding the termination of this MoU under this article, the provisions of this MoU shall survive to the extent necessary in order to bring ongoing activities to a proper close.

ARTICLE IX SETTLEMENT OF DISPUTES

This MoU is neither a treaty nor an instrument of treaty status. In case of a dispute or controversy arising out of or relating to any collaborative activity undertaken pursuant to this MoU, the Parties will attempt to reach an amicable resolution in good faith.

ARTICLE X OTHER MATTERS

- 10.1 Any other matter for which no provision is made in this MoU will be determined in a manner mutually acceptable to the Parties, and, in this regard, either Party will give due consideration to any proposal advanced by the other Party.
- 10.2 This MoU reflects the views and intentions of the Parties to cooperate on a non-exclusive basis, expressed in good faith, but without the creation of any binding obligation or the incurrence of any liability on the part of any of them. Nothing in this MoU shall be construed as creating a joint venture, an agency relationship, or a legal partnership between the Parties.
- 10.3 Nothing contained in this MoU shall be construed as or constitute a waiver, renunciation or other modification of any privileges, immunities and exemptions accorded to either Party under the

instrument establishing the Party, international conventions or any other applicable law.

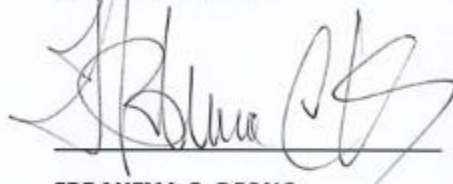
IN WITNESS WHEREOF, IFAD and the ARC Agency, each acting through its authorized representative, have signed this Memorandum of Understanding on the respective dates specified below, in two original counterparts in English.

**FOR THE INTERNATIONAL FUND
FOR AGRICULTURAL
DEVELOPMENT**



DOMINIK ZILLER
Vice-President

**FOR THE AFRICAN RISK
CAPACITY AGENCY**



IBRAHIMA C. DIONG
Group Director General, United
Nations Assistant Secretary General

Date: 16 December 2020

Date: 16 December 2020



MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO

ENTRE

EL FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA

Y

**EL ORGANISMO ESPECIALIZADO CAPACIDAD AFRICANA
PARA LA GESTIÓN DE RIESGOS**

MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO

ENTRE

EL FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA

Y

**EL ORGANISMO ESPECIALIZADO CAPACIDAD AFRICANA PARA LA
GESTIÓN DE RIESGOS**

EL PRESENTE MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO se suscribe entre el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (en lo sucesivo, el “FIDA”) y el organismo especializado Capacidad Africana para la Gestión de Riesgos (en lo sucesivo, el “Organismo”). En adelante, el FIDA y el Organismo se denominarán “Parte”, cuando se haga referencia a uno de ellos de forma individual, o “Partes”, si se mencionan conjuntamente.

LAS PARTES:

CONSIDERANDO que el FIDA es un organismo especializado de las Naciones Unidas y una institución financiera internacional establecida en virtud de un acuerdo internacional (a saber, el Convenio Constitutivo del FIDA), cuyo objetivo principal es movilizar recursos financieros adicionales para destinarlos, en condiciones favorables, a actividades de desarrollo agrícola en los Estados Miembros en desarrollo. Para conseguir dicho objetivo, el FIDA proporciona financiación principalmente a aquellos proyectos y programas concebidos específicamente para introducir, ampliar o mejorar los sistemas de producción alimentaria, y reforzar las políticas e instituciones conexas en el marco de las prioridades y las estrategias nacionales;

CONSIDERANDO TAMBIÉN que el Organismo se estableció como un organismo especializado de la Unión Africana (UA) que ayuda a sus Estados miembros a mejorar la capacidad de planificar, prepararse y responder ante fenómenos meteorológicos extremos y desastres naturales, y protege así la seguridad alimentaria de sus poblaciones vulnerables. El 27 de marzo de 2020, 34 países de todo el continente africano firmaron el Convenio Constitutivo de la Capacidad Africana para la Gestión de Riesgos. El

Organismo cuenta con un afiliado financiero —la compañía aseguradora ARC Insurance Company Limited—, que brinda servicios de seguros comerciales como la mancomunación o la transferencia de riesgos en beneficio de los Estados miembros del Organismo. El Organismo ayuda a sus Estados miembros a integrar la gestión de los riesgos en sus objetivos de políticas y desarrollo, en especial frente a los desastres naturales recurrentes que afectan a los principales sectores vulnerables, como la agricultura, así como a fomentar la resiliencia e impulsar la recuperación tras los desastres. Tradicionalmente, el sector agrícola en África se ha caracterizado por niveles bajos de inversión, tanto pública como privada. En gran medida, esto se ha debido a los elevados riesgos asociados al sector. Por consiguiente, las inversiones encaminadas a reducir los riesgos servirán para movilizar los recursos financieros e impulsar mayores inversiones en el sector agrícola del continente, a todos los niveles;

OBSERVANDO las necesidades cambiantes de los Estados Miembros del FIDA, así como la importancia de mejorar la cooperación y la coordinación de las iniciativas desplegadas por los asociados para el desarrollo a fin de atender dichas necesidades;

RECONOCIENDO los posibles beneficios de la colaboración entre el FIDA y el Organismo, y

DECIDIDOS a entablar una relación de colaboración en una serie de esferas de interés común que beneficie a los países africanos que son tanto Estados Miembros del FIDA como del Organismo, según se describe con más detalle en el presente Memorando de Entendimiento;

HAN CONVENIDO EN EL SIGUIENTE ENTENDIMIENTO:

ARTÍCULO I FINALIDAD

- 1.1 El objetivo del presente Memorando de Entendimiento (en lo sucesivo, el Memorando) es establecer un marco de colaboración entre las Partes en esferas de interés común, así como especificar distintas modalidades de implantación, teniendo en cuenta los respectivos mandatos, objetivos, funciones, normas, políticas y procedimientos de cada Parte.

- 1.2 Con arreglo a las disposiciones del presente Memorando, las Partes intentarán colaborar y mantener una relación de trabajo continua a fin de alcanzar sus objetivos comunes, dentro de las limitaciones de sus respectivos mandatos y recursos.

ARTÍCULO II

ALCANCE Y MECANISMOS DE COOPERACIÓN

- 2.1 De conformidad con sus respectivos mandatos, políticas y normas, las Partes buscarán oportunidades para cooperar en el desarrollo y la ejecución de los proyectos, programas y actividades de asistencia técnica emprendidos en las siguientes esferas:
- i) el desarrollo de la capacidad de los Estados miembros comunes mediante el fomento de la resiliencia al cambio climático en el sector agrícola, integrando las inversiones en la gestión de riesgos en la planificación gubernamental;
 - ii) el despliegue o intercambio de personal (incluidas las adscripciones, los préstamos y los intercambios), con arreglo a los convenios pertinentes y en función de los objetivos, funciones, normas, políticas y procedimientos de cada Parte, a fin de facilitar la incorporación de las mejores prácticas en materia de resiliencia al cambio climático y a los riesgos a la hora de preparar los programas y proyectos. Las iniciativas de despliegue o intercambio se formalizarán en instrumentos específicos e independientes;
 - iii) la creación de instrumentos de transferencia del riesgo en los proyectos agrícolas, así como de instrumentos y mecanismos innovadores para respaldar la participación de los países de África que son tanto miembros del FIDA como del Organismo en los servicios de mancomunación de los riesgos de desastre ofrecidos por la Capacidad Africana para la Gestión de Riesgos, y
 - iv) cualquier otra esfera de cooperación que las Partes acuerden ocasionalmente.

2.2 Las Partes cooperarán mediante una gran variedad de mecanismos, entre otros:

- i) la participación en misiones conjuntas de detección, valoración, apoyo a la ejecución y seguimiento y evaluación, y la puesta en marcha de estudios pertinentes sobre las actividades, los proyectos y los programas conjuntos en las esferas de cooperación acordadas;
- ii) las contribuciones logísticas y técnicas a ese tipo de actividades, proyectos y programas conjuntos, según corresponda;
- iii) la participación en la detección de fuentes complementarias de financiación y otros recursos necesarios, y la movilización de los fondos y recursos para ejecutar dichas actividades, proyectos y programas;
- iv) la prestación de asistencia a la planificación, organización y ejecución de los proyectos y programas a través de la provisión de conocimientos técnicos especializados y apoyo de otro tipo, según proceda;
- v) la supervisión de los proyectos y programas, y su posterior evaluación una vez hayan concluido;
- vi) la provisión de asesoramiento y capacitación, así como la cooperación a la hora de organizar y celebrar cursos, actividades de investigación, seminarios, talleres y simposios;
- vii) el intercambio de experiencias y documentos pertinentes, datos e información de otro tipo no confidenciales que resulten de interés, y
- viii) cualquier otro mecanismo que las Partes acuerden ocasionalmente.

ARTÍCULO III MODALIDADES DE APLICACIÓN

- 3.1 Las Partes determinarán las esferas de ventaja comparativa, competencia y complementariedad, y garantizarán la adopción de un enfoque coherente para alcanzar las metas y objetivos compartidos en las cuestiones de interés común, de conformidad con sus respectivos mandatos, políticas y normas.
- 3.2 Los convenios detallados para la puesta en marcha de actividades específicas de colaboración, que podrán entrañar compromisos financieros para cada Parte, se determinarán en instrumentos específicos e independientes.
- 3.3 Las Partes podrán reunirse cuando proceda para:
- i) debatir proyectos, programas o actividades específicos, así como los medios y responsabilidades para ejecutar y gestionar dichas actividades;
 - ii) examinar el estado y el progreso de las actividades desplegadas en virtud del presente Memorando;
 - iii) determinar, formular y planificar la ejecución de los programas, proyectos o actividades, tanto nuevos como futuros;
 - iv) intercambiar opiniones sobre la aplicación del presente Memorando, y
 - v) examinar cualquier problema surgido de su cooperación en el marco del presente memorando.

ARTÍCULO IV CONSULTAS E INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

- 4.1 Las Partes se esforzarán por mantenerse mutuamente informadas de sus respectivos programas de trabajo en las esferas de interés común; colaborar, cuando sea necesario, en la recopilación, el análisis, la divulgación y la distribución de la información y consultarse la una a la otra e intercambiar información pertinente sobre cuestiones de interés común que, en su opinión, puedan dar lugar a una colaboración entre ambas.

- 4.2 La colaboración, la celebración de consultas y el intercambio de información y documentos realizados en el marco del presente Memorando se producirán sin perjuicio de los acuerdos que pueda firmar cada Parte a fin de salvaguardar la información confidencial, de conformidad con sus respectivas políticas y procedimientos en materia de divulgación de información.

ARTÍCULO V REPRESENTACIÓN

Cuando proceda, las Partes se invitarán mutuamente a asistir a reuniones, seminarios, simposios, talleres o conferencias convocados o apoyados por una de ellas o celebrados bajo sus auspicios, con o sin participación externa, en los que se examinen cuestiones de políticas relacionadas con los objetivos del presente Memorando.

ARTÍCULO VI FINANCIACIÓN DE LAS ACTIVIDADES

- 6.1 El presente Memorando no entraña ningún compromiso en lo que respecta a la financiación de cualquier actividad, proyecto o programa concreto para ninguna de las Partes. Un compromiso de esa índole dependerá de la ejecución de un convenio específico e independiente que podrán firmar las Partes.
- 6.2 Los costos o gastos relativos o debidos a las actividades realizadas en virtud del presente Memorando, distintas a las contempladas en convenios específicos e independientes, recaerán en la Parte que incurra en dichos costos o gastos.

ARTÍCULO VII CANALES DE COMUNICACIÓN Y NOTIFICACIÓN

- 7.2 A los efectos del presente Memorando, los representantes de las Partes serán:

Por parte del FIDA: **Directora Regional:**
División de África Oriental y Meridional,
Departamento de Administración de
Programas
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
Via Paolo di Dono, 44, 00142 Roma
ITALIA
Tel: (+39) 06 5459 2838

Por parte de la Capacidad Africana para la Gestión de riesgos:
Oficial Principal de Operaciones
Organismo de la Capacidad Africana para la
Gestión de Riesgos
Building 1, 1 Eglin Road,
Sunninghill 2157
Johannesburgo
SUDÁFRICA
Tel.: (+27) (0)11 517 1535

- 7.2 Cada Parte podrá, mediante notificación escrita a la otra Parte, sustituir al representante designado en el presente artículo, o nombrar a uno o más representantes u oficiales adicionales para que actúen como coordinadores de la Parte emisora de la notificación a fin de facilitar la aplicación del presente Memorando o la coordinación de las actividades de colaboración.
- 7.3 Toda notificación, solicitud o comunicación de otro tipo que se envíe en virtud del presente Memorando se cursará por escrito y se considerará recibida cuando cualquiera de las Partes la entregue en mano o la envíe por correo certificado o fax, según el caso, a la otra Parte a la dirección que figura en el presente artículo o a la dirección que cualquiera de las Partes indique a la otra.

ARTÍCULO VIII ENTRADA EN VIGOR, ENMIENDA Y CONCLUSIÓN

- 8.1 El presente Memorando entrará en vigor tras su firma por las Partes (la fecha de la última firma será considerada “fecha de entrada en vigor”) y seguirá vigente durante un período de tres (3) años, salvo que las Partes convengan prorrogarlo.
- 8.2 Las Partes podrán, mediante notificación por carta, modificar el presente Memorando o cualquiera de sus disposiciones en cualquier momento. Cualquier modificación surtirá efecto sin perjuicio de los derechos y obligaciones contraídos por cualquiera de las Partes en virtud del presente Memorando, o cualquier convenio específico e independiente ejecutado con anterioridad a la fecha de entrada en vigor de dicha modificación.
- 8.3 El presente memorando podrá resolverse o rescindirse en cualquier momento por cualquiera de las Partes, mediante notificación por escrito a la otra Parte, con un mínimo de seis (6) meses de antelación a la fecha de extinción propuesta. La rescisión o resolución se hará efectiva en la fecha determinada en la notificación correspondiente. Sin perjuicio de la posibilidad de resolver o rescindir el Memorando con arreglo al presente artículo, sus disposiciones se mantendrán vigentes cuanto sea necesario a fin de facilitar la finalización oportuna de las actividades en curso.

ARTÍCULO IX SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

El presente Memorando no constituye un tratado ni un instrumento con rango de tratado. En caso de disputa o controversia surgida en el marco de una actividad de colaboración emprendida en virtud del presente Memorando, o relacionada con ella, las Partes intentarán alcanzar una solución amistosa y de buena fe.

ARTÍCULO X OTROS ASUNTOS

- 10.1 Cualquier otro asunto para el cual no existan disposiciones en este Memorando se determinará de un modo mutuamente aceptable para las Partes y, a este respecto, cada Parte examinará cabalmente cualquier propuesta formulada por la otra Parte.

- 10.2 En el presente Memorando se recogen las opiniones y las intenciones de cooperar, en régimen de no exclusividad, de las Partes, y se expresan de buena fe, pero sin generar ninguna obligación jurídica ni suponer para ninguna de las Partes la obligación de contraer responsabilidad alguna. Ninguna disposición del presente Memorando se interpretará como la creación de una empresa conjunta, relación de representación o asociación jurídica entre las Partes.
- 10.3 Ninguna disposición del presente Memorando se interpretará como una dispensa, renuncia o modificación de otro tipo de ninguno de los privilegios, inmunidades y exenciones conferidos a cada una de las Partes en virtud del instrumento constitutivo de la Parte, o cualquier otro convenio internacional o derecho aplicable.

EN FE DE LO CUAL, el FIDA y el Organismo, por intermedio de sus representantes debidamente autorizados, firman el presente Memorando de Entendimiento en las correspondientes fechas indicadas a continuación, en dos ejemplares originales en lengua inglesa.

**POR EL FONDO INTERNACIONAL
DE DESARROLLO
AGRÍCOLA**

**POR EL ORGANISMO DE LA
CAPACIDAD AFRICANA PARA LA
GESTIÓN DE RIESGOS**

DOMINIK ZILLER

Vicepresidente

IBRAHIMA C. DIONG

Director General del Grupo y
Subsecretario General de las
Naciones Unidas

Fecha: 16 de diciembre de 2020

Fecha: 16 de diciembre de 2020